

- Olson, hon. Horace Andrew (Bud), C.P., leader adjoint de l'opposition au Sénat—fin**  
 Nomination, leader adjoint de l'opposition au Sénat, 137  
 Pipe-line du Nord, c. spécial du Sénat  
 Constitution, 219  
 Avis, 18-19  
 Dépôt relevé dépenses, 247  
 Mandat c., 437-8  
 Rap. 1<sup>er</sup>, 437-8, 466-9, 566  
 Énergie, création c., 585-6  
 Promesses électorales, 120  
 Questions  
 Cabinet  
 Responsabilités ministérielles, 25  
 Politique d'accès à l'information, 25  
 Commerce international  
 Pertes contrats avec pays arabes, 204  
 Répercussions hausse taux d'intérêt et prix pétrole, 23-24  
 Corporation de développement du Canada, cession avoirs, 357-8, 382  
 Développement international, politique aide, 132, 223-4  
 Producteurs alimentaires, position, 132-3  
 Économie  
 Banques à charte, bénéfiques, 20, 36-37  
 Iran, transfert avoirs dans banques américaines, 318  
 Taux d'intérêt, hausse, 418  
 Grain  
 Transport, 477, 564, 565  
 Ventes, 477, 564  
 Iran  
 Rap. situation aux Nations unies, 380, 413  
 Sécurité Canadiens, 356  
 Petites entreprises, effets taux d'intérêt, 369-70  
 Pétrole  
 Approvisionnements, 459  
 Mexique-Canada, négociations, 519-20  
 Petro-Canada, importation, 519  
 Prix  
 Accord fédéral-provincial, 268, 300-1, 319, 344, 440-1, 554-5  
 Alta, négociations avec gouv. fédéral, 200, 201, 221, 239-40, 243-4, 248, 268, 427-8  
 Fixation, 440-1  
 Société Imperial Oil, hausse, 497  
 Réinvestissement bénéfiques sociétés pétrolières, 157  
 Pipe-lines du Nord  
 É.-U.—Canada, entretiens, 63, 80, 267  
 Foothills, retrait, 63, 79-80, 106, 130  
 Office national de l'énergie, 130  
 Règlement du Sénat  
 Autorisation c. à siéger en même temps que Sénat, 365  
 Autorisation sénateurs avec responsabilités ministérielles à comparaître à Chambre des communes, 348-51  
 Droit d'abstention, 326-7  
 Période des questions, 119, 164, 180-1  
 Sénat  
 Comité, rôle, 122  
 Formule Hayden, 236  
 Responsabilités ministérielles, 25, 119
- Ontario**  
 Budget dépenses 1979-1980, déclaration premier ministre, 582-3  
 Énergie  
 Déclaration premier ministre, 303, 347  
 Étude prix, 159-60  
 Gouv., étude accord canado-américain sur produits automobile, 430  
 Mississauga, mot. félicitations, application mesures d'urgence, 379
- ONU. Voir Nations unies**
- Ordres et décorations, 343-4, 421-2**
- Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord (OTAN), 134-5, 211, 234(iii), 579**
- Ouganda—Canada**  
 Aide, 159, 162  
 Relations, 159
- Ouverture, première session, trente-et-unième Législature**  
 Communication du directeur administratif auprès du Gouverneur général, 1  
 Communication du secrétaire du Gouverneur général, 2-3  
 Discours du trône par Son Excellence le Gouverneur général, 3-6  
*Voir aussi* Adresse en réponse au discours du trône
- Pakistan, 90**
- Parlement canadien**  
 Édifices, 134-5, 211, 234(v-vii)  
 Fonctionnement, 48  
 Liste mesures législatives déposées, 1<sup>ère</sup> session, 31<sup>ème</sup> Législature, 59  
 Ouverture de la 1<sup>re</sup> session, 31<sup>e</sup> Législature, 9 octobre 1979
- Parlement européen**  
 Visiteurs de marque au Sénat, 437
- Pays baltes, 581-2**
- Pêcheries**  
 Chalutiers golfe Saint-Laurent, restrictions, 271, 291, 480-1, 525  
 Groupe interparlementaire Canada—É.-U., rap., 282(13-20)  
 Projet Livre blanc, 134, 217-8  
 Saumon Atlantique, fin paiements compensatoires, 481-2  
 Saumon côte-ouest, entretiens canado-américains, 274-5
- Pêcheries côtières, Loi sur la protection des (b.m. S-3)**  
 1<sup>re</sup> l., 78; 2<sup>e</sup> l., 245, 278-9; ren. au c., 279; rap. sans am., 342; 3<sup>e</sup> l., 358  
 But, 245  
 Modifications, 245  
**Orateurs:** les honorables sénateurs  
 Macdonald, J. M., 245, 342, 358  
 Thériault, N. L., 278-9  
 van Roggen, G., 342
- Perrault, hon. Raymond Joseph, C.P., leader de l'opposition au Sénat**  
 Affaires étrangères, déménagement ambassade canadienne à Jérusalem, 48, 50, 51-52  
 Autorisation au c. banques et commerce siéger en même temps que Sénat, 366  
 Chambre des communes, sièges réservés aux sénateurs, 33  
 Discours du trône  
 Fin du débat sur l'Adresse en réponse le 8<sup>e</sup> jour de séance, 19  
 Mot. Adresse en réponse, 45-52  
 Économie, politique gouv., 48, 49-52  
 Félicitations, hommages et éloges funèbres, 8-9, 45-46, 47, 61, 92, 104  
 Femmes, statut, plaque commémorative anniversaire, 101  
 Jour du souvenir, 283  
 Olson, hon. Horace Andrew, nomination leader adjoint, opposition au Sénat, 137  
 Parlement, fonctionnement, 48  
 Petro-Canada, projet cession avoirs, 44, 48, 50  
 Promesses électorales, 48-52